

**TUOTETIEDOTE**  
RASKAS POLTTOÖLJY 40  
VÄHÄRIKkinEN

**PRODUKTDATA**  
TUNG ELDNINGSSOLJA 40  
LÅG SVAVELHALT

**PRODUCT DATA SHEET**  
HEAVY FUEL OIL 40  
LOW SULPHUR

LYHENNE: PORL40

FÖRKORTNING: PORL40

ABBREVIATION: PORL40

	Yksikkö Enhet Unit	Laturaja Kvalitetskrav Specification		Tyypillinen arvo Typvärde Typical analysis	Määrittäminen <sup>1)</sup> Testmetod <sup>1)</sup> Test method <sup>1)</sup>
		min.	max.		
Rikki <sup>2)</sup> Svavelhalt <sup>2)</sup> Sulphur content <sup>2)</sup>	p-% mass-% % m/m		1,00	0,79	EN ISO 8754 NM 380
Leimahduspiste <sup>5)</sup> Flampunkt <sup>5)</sup> Flash point <sup>5)</sup>	°C	65		68	EN ISO 2719
Tiheys, 15 °C Densitet vid 15 °C Density at 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	900	1000	925	EN ISO 12185
Viskositeetti, 80 °C Viskositet vid 80 °C Viscosity at 80 °C	mm <sup>2</sup> /s	8,3	16,4	14	EN ISO 3104
Viskositeetti, 50 °C (laskettu) <sup>3)</sup> Viskositet vid 50 °C (beräknad) <sup>3)</sup> Viscosity at 50 °C (calculated) <sup>3)</sup>	mm <sup>2</sup> /s	20	50	45	EN ISO 3104
Hiihtojäännös, MCR Kokstal, MCR Carbon residue, MCR	p-% mass-% % m/m		14	6	EN ISO 10370
Asfalteenit Asfaltener Asphaltenes	p-% mass-% % m/m			1	DIN 51595
Jähmepiste Lägsta flyttemperatur Pour point	°C		15	< 5	ISO 3016
Vesi Vatten Water content	p-% mass-% % m/m		0,7	0,1	ISO 3733 ISO 10336 M ASTM D 6304 C
Kokonaissedimentti Sediment Total sediment	p-% mass-% % m/m		0,15	0,02	ISO 10307-1
Tuhka Askhalt Ash content	p-% mass-% % m/m		0,1	0,02	EN ISO 6245
Tehollinen lämpöarvo, mitattu Effektivt värmevärde, uppmät Net heat of combustion, measured	MJ/kg	40,4		41,7	ASTM D 240
Hiiilipitoisuus Kolhalt Carbon content	wt-%	ilmoitetaan rapporterat reported			D 5291

PORL40	Yksikkö Enhet Unit	Laaturaja Kvalitetskrav Specification		Tyypillinen arvo Typvärde Typical analysis	Määrittäminen <sup>1)</sup> Testmetod <sup>1)</sup> Test method <sup>1)</sup>
		min.	max.		
Vanadiini Vanadin Vanadium	mg/kg		100	25	ISO 10478 M NM 122
Nikkeli Nickel Nickel	mg/kg		50	9	ISO 10478 M NM 122
Palamiskatalyytti Förbränningskatalyt Burning catalyst		+ <sup>4)</sup>		+	

<sup>1)</sup> NM-numero viittaa Neste Oil:n sisäiseen menetelmään

<sup>1)</sup> NM-nummer refererar till respektive Neste Oil -metod

<sup>1)</sup> NM-number refers to Neste Oil-method

<sup>2)</sup> Perustuu Valtioneuvoston asetukseen 689/2006

<sup>2)</sup> Baserar på förordning 689/2006

<sup>2)</sup> Based on Finnish statute 689/2006

<sup>3)</sup> 50 °C:een viskositeetti lasketaan 80 °C:ssa mitatun arvon perusteella kaavalla  
 $\log(\log(\text{visk.}+0,7))=9,46-3,65 \log T(K)$

<sup>3)</sup> Viskositeten vid 50 °C är beräknad på basen av värdet mätt vid 80 °C enligt formeln  
 $\log(\log(\text{visk.}+0,7))=9,46-3,65 \log T(K)$

<sup>3)</sup> Viscosity at 50 °C is calculated of value measured at 80 °C according to the following formula  
 $\log(\log(\text{visc.}+0,7))=9,46-3,65 \log T(K)$

<sup>4)</sup> Lisäainetta ei lisätä, mikäli hiiltojäännös on alle 5 p-%

<sup>4)</sup> Tillsatsämnen skall inte tilläggas om kokstal är under 5 mass-%

<sup>4)</sup> Burning catalyst shall not be added if carbon residue is under 5 % m/m

<sup>5)</sup> Asetus 855/2012

<sup>5)</sup> Förordning 855/2012

<sup>5)</sup> Regulation 855/2012

Valmistetaan sekoittamalla tuotteista PORL420 tai PORL180 ja keskitisleistä oikeaan viskositeettiin. Sekoitustuote analysoidaan vain määräajoin.

Produkten tillverkas genom blandning av antingen PORL420 eller PORL180 och mellandestillat till önskad viskositet. Blandningsprodukten analyseras endast periodiskt.

The product is produced by blending PORL420 or PORL180 and middle distillate to the right viscosity. This blend product is analyzed only at regular intervals.

Spesifikaation tulkinnaissa käytetään ISO 4259:n mukaista menettelyä.

Produktspecificationen tolkas i enlighet med proceduren beskriven i ISO 4259.

The product will comply with the specification according to the procedures described in ISO 4259.

Käyttöturvallisuuden osalta viittaamme Neste Oyj:n julkaisemiin käyttöturvallisuustiedotteisiin sekä tuotteiden käyttöä koskeviin oppaisiin.

Angående skyddsinformation hänvisar vi till skyddsinformationsblad publicerade av Neste Oyj samt till produkternas bruksanvisningar.

Concerning safe use of the products, we refer to the Safety Data Sheets and User's Guides published by Neste Oyj.

TIEDUSTELUT  
Neste Oyj  
Neste Markkinointi  
PL 95  
00095 Neste Oyj

FÖRFRÅGNINGAR  
Neste Oyj  
Neste Retail  
PB 95  
FIN-00095 Neste Oyj, Finland

INQUIRIES  
Neste Oyj  
Neste Retail  
POB 95  
FIN-00095 Neste Oyj, Finland

Puhelin 0200 80100

Telefon +358 200 80100

Telephone +358 20 80100